

 UNIVERSITAT JAUME I Facultat de Ciències Humanes i Socials · FCHS	Màster Universitari en Investigació en Traducció i Interpretació (MITI)
--	--

Calendari 2020-2021

del 5 d'octubre de 2020 al 30 de setembre de 2021

Cal superar 60 crèdits ECTS per a l'obtenció del títol (en un o diversos cursos acadèmics). Les persones que cursen el màster a temps complet s'han de matricular d'un mínim de 41 crèdits en el primer any i d'un mínim de 12 a partir del segon (o dels crèdits que li resten per assolir els 60 si són menys de 12). Les persones que cursen el màster a temps parcial han de matricular-se d'entre 6 i 40 crèdits el primer any i d'un mínim de 12 a partir del segon (o dels crèdits que li resten per assolir els 60 si són menys de 12).

El màster s'organitza de manera asíncrona amb tasques diàries i setmanals que poden desenvolupar-se en l'horari que esculli l'estudiantat (vegeu els documents de planificació docent de cada assignatura). Cada assignatura es desenvolupa al llarg de quatre setmanes i les assignatures se succeeixen de dos en dos.

I. Assignatures obligatòries (en total, 15 crèdits ECTS)

Assignatura	ECTS	Activació	Docència	Planificació docent
SBK001 Metodologia de la investigació y elaboració de tesis en traducció e interpretació	5	S1-S4 5/10/2020-30/10/2020	Dra. Maria Calzada	Document SBK001
SBK002 Teories de la traducció y de la interpretació aplicades a la investigació	5	S5-S8 2/11/2020-27/11/2020	Dra. Esther Monzó Dra. Isabel García Izquierdo	Document SBK002
SBK003 Aplicacions i eines per a la investigació en traducció i interpretació	5	S9-S12 30/11/2020-23/12/2020 + 7 i 8/1/2021	Dra. Ulrike Oster Dra. Heike van Lawick Dra. Anna Frankenberg	Document SBK003

II. Assignatures optatives (40 crèdits ECTS, a triar-ne 30)

Assignatura	ECTS	Activació	Docència	Planificació docent
SBK005 Metodologia de la investigació en traducció mèdica i comunicació intercultural	5	S1-S4 5/10/2020-30/10/2020	Dr. Francisco Raga Dr. Vicent Montalt	Document SBK005

SBK009 Metodologia de la investigació en traducció jurídica	5	S5-S8 2/11/2020-27/11/2020	Dra. Esther Monzó-Nebot	Document SBK009
SBK004 Metodologia de la investigació en interpretació	5	S9-S12 30/11/2020-23/12/2020 + 7 i 8/1/2021	Dra. M. Jesús Blasco Dra. Amparo Jiménez	Document SBK004
SBK008 Conceptes teòrics aplicats a la investigació en traducció audiovisual	5	S13-S16 11/1/2021-5/2/2021	Dr. Frederic Chaume Dr. Vicent Montalt Dr. Juan José Martínez	Document SBK008
SBK010 Metodologia de la investigació en traducció audiovisual	5	S13-S16 11/1/2021-5/2/2021	Dr. Frederic Chaume Dr. Jorge Díaz Cintas	Document SBK010
SBK011 Metodologia de la investigació en traducció literària	5	S17-S20 8/2/2021-5/3/2021	Dr. Josep Marco Dr. Josep Guzman Dra. Pilar Godayol	Document SBK011
SBK012 Gèneros literaris i traducció	5	S17-S20 8/2/2021-5/3/2021	Dra. Cristina García Dra. Esther Morillas Dra. Pilar Ezpeleta	Document SBK012
SBK006 Història de la traducció	5	S21-S24 15/3/2021-16/4/2021 (sense docència 3/4/2021-11/4/2021)	Dra. Pilar Ordóñez Dr. Eusebio Llácer	Document SBK006

III. Treball de Fi de Màster (15 ECTS)

Assignatura	ECTS	Inici	Coordinació	Planificació docent
SBK013 Treball de Fi de Màster	15	S25 12/4/2021-30/9/2021 (sense docència en agost) S1 per a estudiantat de segon any	Dra. Esther Monzó-Nebot	Document SBK013

Tutories

Les consultes al professorat poden remetre's per l'Aula Virtual o pel correu electrònic. El professorat ha de contestar en un màxim de 48 hores a preguntes concretes o concertar una cita per qüestions més laborioses. Aquestes cites poden realitzar -se per telèfon o videoconferència.

Calendari lectiu

Podeu consultar el calendari de dies lectius i no lectius [en aquest enllaç](#).

Comissió acadèmica

Dr. [Josep Guzman](#)

Dr. [Josep Marco](#)

Dra. [Esther Monzó-Nebot](#)

Dra. [Ulrike Oster](#)